

**Suficientemente grande  
para servirle,  
suficientemente pequeño  
para conocerle.**

## **Préstamos Hipotecarios**

- Préstamos Hipotecario
- Precalificación GRATIS
- Solicite por un préstamo en línea
- Tarifas y costos de cierres BAJOS
- Financiamiento flexible
- Proceso de préstamo local y rápido



## **Administración de Activos y Servicios de Inversiones**

- Administración de inversiones
- 401 (k)
- Planes de retiro
- Administración de vivienda
- Confiables bajo de vida
- Revocables (de vida) confianza
- Inversión de bienes raíces
- Administración agrícola
- Gestión financiera

Inversiones en valores y productos de seguro no son productos ni depósitos de Heartland Bank, y no son asegurados por el FDIC, no son garantizados por obligaciones del banco, y son sujetos a fluctuación potencial en agradecimiento y la posibilidad de la pérdida de principal.

Llámenos gratuitamente al: **1-888-897-2276**

Telebanco: **1-800-749-8581**

Visítenos en línea: **www.hbtbank.com**

## **Nuestros comienzos**

*"Es bueno ser importante,  
pero es más importante ser bueno"*



Estas profundas palabras son de M.B. Drake, pionero bancario de la familia Drake. Esta filosofía marcó el camino para nuestra visión de servicio al cliente y tratar nuestros clientes respetuosamente.

## **Continuando la tradición**

Después de completar el servicio militar durante la segunda guerra mundial y graduarse de la universidad de Illinois, George Drake, el hijo de M.B., se dedicó a su carrera en el mundo bancario. En 1964, George y otros inversionistas adquirieron un banco en El Paso, Illinois. Él también fundó Heartland Bancorp, Inc. en 1981 y se mantiene como miembro activo de la junta directiva.

Después de graduarse de la Universidad de Illinois, ambos hijos de George, continuaron la tradición bancaria de la familia. Desde 1979, Allen ha sido Presidente de la Junta Directiva y Gerente de las sucursales en El Paso. Después de jubilarse, Allen ha continuado como miembro activo de la junta directiva.



*En la foto, George Drake (centro) con sus hijos Allen (izquierda) y Fred (derecha)*

## **El liderazgo hoy**

Fred, el hijo menor de George, comenzó su carrera bancaria cuando era un adolescente y se convirtió en un banquero en la comunidad después de graduarse de la universidad en 1982. Actualmente, Fred es el Director Ejecutivo del banco.

Fred, un hombre de negocios conservador, lidera Heartland Bank con experiencia y sabiduría adquirida por el éxito de la familia en el mundo bancario.

## **OFICINA CORPORATIVA**

**401 N. HERSHEY ROAD • BLOOMINGTON, IL**

**Para lugares: hbtbank.com**

**Customer Care Center: 888-897-2276**

**En Bloomington-Normal, lláme pr favor al 662-4444**

10/2012D © Heartland Bank and Trust Company

# **¡Cuenta de cheques totalmente gratis!**

**¡Abre una cuenta con el número de  
ITIN y la matrícula consular hoy!**

**¡Y otros tres tipos de  
cuentas corrientes que  
le pagan a Usted!**



 **Heartland  
Bank** and Trust  
Company  
MEMBER FDIC

# 3

## TRES PREGUNTAS FÁCILES

Para ayudarle a decidir cuál es la mejor cuenta para Usted.

1. *¿Habrá alguien mayor de 50 años autorizado para firmar cheques sobre esta cuenta?*

Sí »

¿Tendrá siempre más de \$2.500 en su cuenta de cheques?

No »

Sí » Cuenta de cheques que paga MÁS Intereses / Capital Interest

No » 50+ Cuenta de Intereses Gratis / 50+ Free Interest Checking

2. *¿Tendrá algún depósito directo o pago automático a través del servicio ACH en esta cuenta?*

Sí »

¿Tendrá siempre más de \$2.500 en su cuenta de cheques?

No »

Sí » Cuenta de cheques que paga MÁS Intereses/Capital Interest

No » VIP Cuenta de Intereses Gratis / VIP Free Interest Checking

3. *¿Tendrá siempre más de \$2.500 en su cuenta de cheques?*

Sí »

Cuenta de cheques que paga MÁS Intereses/Capital Interest

No »

Cuenta de Cheques Totalmente Gratis / Totally Free Checking

**¡Abra una cuenta de cheques y reciba un REGALO GRATIS!**

**Tráiganos sus cheques no usados y tarjeta de débito de otros bancos y a cambio le daremos hasta \$25.**



## Cuenta de cheques totalmente gratis

*¡Una cuenta GRATIS para todos!*

- No se requieren saldos mínimos
- No hay cargos de servicio mensuales
- No hay límite en el número de cheques que puede girar

## 50+ Cuenta de Intereses Gratis

*¡Una cuenta GRATIS para los clientes mayores de 50 años!*

- Intereses competitivos.
- No se requieren saldos mínimos
- No hay cargos de servicio mensuales
- No hay límite en el número de cheques que puede girar

## VIP Cuenta de Intereses Gratis

*¡GRATIS con pago automático o cualquier pago a través de ACH!*

- Intereses competitivos.
- No se requieren saldos mínimos
- No hay cargos de servicio mensuales
- No hay límite en el número de cheques que puede girar

## Cuenta de cheques que paga MÁS Intereses

*¡Una cuenta especial para todos aquellos que desean ganar tarifas de INTERÉS MÁS ELEVADAS!*

- Intereses más altos cuando el saldo es de \$2.500 o más.
- Intereses competitivos si el saldo es menos de \$2.500.
- Cheques personalizados gratis.
- No hay límite en el número de cheques que puede girar
- Un cargo de servicio mensual de sólo \$8 si el saldo es menos de \$1.000.

Reglas y regulaciones bancarias se aplican. Depósito mínimo inicial de sólo \$50. Pida más detalles. Heartland Bank no cobrará por el uso del ATM, pero otros bancos pueden cobrar por el uso del ATM en otro banco.

**Podemos ayudarle con los siguientes servicios hoy:**

- Tarjeta de de Visa® GRATIS**  
Compre sin tener la inconveniencia de escribir cheques. Jamás le cobraremos por usar el ATM.
- Acceso GRATIS en línea y pague sus cuentas en línea**  
¡Visualice su cuenta y pague sus facturas en línea con plena seguridad para cualquiera, dondequiera y cuando quiera!
- Estado de cuenta electrónico gratis**  
Disfrute de consulta segura del estado de su cuenta corriente cuando opta por acceso electrónico.
- Depósito Directo y Pagos Automáticos**  
Haga su vida un poco más fácil. ¡Deje que nosotros le hagamos el papeleo!
- Servicio de transferencia de sobregiro**  
Proteja su cuenta personal o de negocios contra sobregiro cuando la conecta con su cuenta de ahorros, cuenta corriente o de mercado de dinero.
- Cuenta de Ahorros**  
Apartar dinero en una cuenta de ahorros es recomendable. ¡Podemos hacer que ahorrar dinero sea fácil con una transferencia de su nueva cuenta de cheques!
- Acceso gratis a su cuenta desde su teléfono celular**  
Acceda a su cuenta cuando y donde lo desee usando internet, mensajes de texto o programas en su teléfono celular
- Cuenta de Negocios Totalmente Gratis**  
¿Necesita una mejor cuenta de cheques para su negocio? ¡La cuenta de negocios totalmente gratis es llena de ventajas!
- Tarjetas de crédito personal**  
Nuestras competitivas tasas de interés se complementan con una variedad de beneficios y están diseñadas para ajustarse a su estilo de vida.
- Alerta de fraude: Telefono – Correo Electronico**  
Díganos la mejor manera de contactarlo si notamos actividad sospechosa en su(s) cuenta(s).  
**Nota:** Alertas por teléfono son emitidas de lunes a viernes entre 8:00 A.M. y 9:00 P.M.